



Thinking of you
Electrolux



EEC2400

HU SÜTŐ
MK ПЕЧКА

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
УПАТСТВО ЗА РАКУВАЊЕ

2
26



TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	3
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	4
3. TERMÉKLEÍRÁS.....	7
4. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....	7
5. NAPI HASZNÁLAT.....	8
6. ÓRAFUNKCIÓK.....	10
7. TOVÁBBI FUNKCIÓK.....	11
8. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK.....	12
9. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	18
10. HIBAELHÁRÍTÁS.....	22
11. ÜZEMBE HELYEZÉS.....	24

ÖNRE GONDOLUNK

Köszönjük, hogy Electrolux terméket vásárolt. Ön olyan készülék tulajdonosa lett, mely mögött több évtizedes szakmai tapasztalat és innováció áll. Rendkívüli tudását és stílusos megjelenését az Ön igényei ihlették. Valahányszor csak használja, biztos lehet abban, hogy a benne foglalt tudás a siker garanciája. Köszöntjük az Electrolux világában!

Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:
www.electrolux.com



További előnyökért regisztrálja készülékét:
www.registerelectrolux.com



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:
www.electrolux.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, termékszám, sorozatszám.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók.



Figyelmeztetés - Biztonsági információk



Általános információk és hasznos tanácsok



Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.

1.1 Gyermek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készüléket a gyermekek (csak 8 évnél idősebb) és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől működés közben, és működés után, lehűléskor. A készülék elérhető részei forróak.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor célszerű azt bekapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.

1.2 Általános biztonság

- A készülék üzembe helyezését és a hálózati kábel cseréjét csak képzett személy végezheti el.
- A készülék belseje használat közben felforrósodik. Ne érintse meg a készülék belsejében lévő fűtőelemeket. Amikor a sütőből kiveszi vagy behelyezi az edényeket, mindig használjon konyhai edényfogó kesztyűt.

- A karbantartás megkezdése előtt húzza ki a hálózati dugaszt a fali aljzatból.
- Az izzó cseréje előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, hogy megelőzze áramütést.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású gőzt.
- Ne használjon súrolószert vagy éles fém kaparóeszközt a sütőajtó üvegének tisztítására, mivel ezek megkarcolhatják a felületet, ami az üveg megrepedését eredményezheti.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.
- A kiömlött anyagokat a pirolitikus tisztítás előtt el kell távolítani. Távolítson el minden tartozékot a sütőből.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés



VIGYÁZAT!

A készüléket csak képzett személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Súlyos a készülék, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt.
- Soha ne húzza a készüléket a fogantyújánál fogva.
- Tartsa meg a minimális távolságot a többi készüléktől és egységtől.
- A készüléket biztonságos szerkezetek alá és mellé helyezze.
- A készüléket azonos magasságú készülékek vagy egységek mellett helyezze el.

2.2 Elektromos csatlakoztatás



VIGYÁZAT!

Tűz- és áramütésveszély.

- Minden elektromos csatlakoztatást szakképzett villanszerelőnek kell elvégeznie.
- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek. Amennyiben nem, forduljon szakképzett villanszerelőhöz.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét márkaszervizünknel végeztesse el.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábelek ne érjenek hozzá a készülék

ajtájához, különösen akkor, ha az forró.

- A feszültség alatt álló és szigetelt alkatrészek érintésvédelmi részeit úgy kell rögzíteni, hogy szerszám nélkül ne lehessen eltávolítani azokat.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- Amennyiben a hálózati konnektor rögzítése laza, ne csatlakoztassa a csatlakozódugót hozzá.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Kizárólag megfelelő szigetelőberendezést alkalmazzon: hálózati túlterhelésvédő megszakítót, biztosítékot (a tokból eltávolított csavaros típusú biztosítékot), földzárlatkioldót és védőrelét.
- Az elektromos készüléket szigetelőberendezéssel kell ellátni, amely lehetővé teszi, hogy minden fázison leválassza a készüléket az elektromos hálózatról. A szigetelőberendezésnek legalább 3 mm-es érintkezőtávolsággal kell rendelkeznie.
- Teljesen csukja be a készülék ajtaját, mielőtt csatlakoztatja a dugaszt a hálózati aljzatba.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

2.3 Használat



VIGYÁZATI!

Sérülés-, égés-, áramütés- és robbanásveszély.

- A készüléket kizárólag háztartási célra használja.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Ellenőrizze, hogy a készülék szellőzőnyílásai nincsenek-e lezárva.
- Működés közben tilos a készüléket felügyelet nélkül hagyni.

- Minden használat után kapcsolja ki a készüléket.
- Körültekintően járjon el, ha működés közben kinyitja a készülék ajtaját. Forró levegő távozhat a készülékből.
- Ne működtesse a készüléket nedves kézzel, vagy amikor az vízzel érintkezik.
- Ne gyakoroljon nyomást a nyitott ajtóra.
- Ne használja a készüléket munka- vagy tárolófelületként.
- Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját. Az alkoholtartalmú alkotóelemek alkoholos levegőelegyet hozhatnak létre.
- Ügyeljen arra, hogy szikra vagy nyílt láng ne legyen a készülék közelében, amikor kinyitja az ajtót.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.



VIGYÁZATI!

A készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A zománc elszíneződésének vagy károsodásának megakadályozása érdekében:
 - ne tegyen edényt vagy egyéb tárgyat közvetlenül a készülék sütőterének aljára.
 - ne tegyen alufóliát közvetlenül a készülék sütőterének aljára.
 - Ne engedjen vizet a forró készülékbe.
 - a főzés befejezése után ne tárolja a nedves edényeket vagy az ételt a készülékben.
 - A tartozékok kivételekor vagy berakásakor óvatosan járjon el.
- A zománc elszíneződése nincs hatással a készülék teljesítményére. Ez a garanciajog szempontjából nem számít hibának.
- A nagy nedvességtartalmú sütemények esetében mély tepsi használjon a sütéshez. A gyümölcsök leve maradandó foltokat ejtethet.
- A készülék kizárólag ételkészítési célokra szolgál. Tilos bármilyen más célra, például helyiség fűtésére használni.

- A művelet közben a sütő ajtaja legyen csukva.

2.4 Ápolás és tisztítás



VIGYÁZAT!

Személyi sérülés, tűz vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- Ellenőrizze, hogy lehűlt-e a készülék. Máskülönben fennáll a veszély, hogy az üveglapok eltörnek.
- A sütőajtó sérült üveglapját haladéktalanul cserélje ki. Forduljon a márkaszervizhez.
- Legyen óvatos, amikor az ajtót leszereli a készülékről. Az ajtó nehéz!
- Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy elkerülje a felületének rongálódását.
- A készülékben maradt zsír vagy étel tüzet okozhat.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószer használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- Amennyiben sütőtisztító aeroszolt használ, tartsa be a tisztítószert csomagolásán feltüntetett biztonsági utasításokat.
- Ne tisztítsa a katalitikus zománcréteget (ha van) semmilyen mosószerrel.

2.5 Pirolitikus tisztítás



Pirolitikus tisztítás üzemmódban sérülés / tűz / vegyianyag-kibocsátás (gázok) veszélye áll fenn.

- A Pirolitikus öntisztító funkció vagy az első használat előtt távolítsa el a sütőtérből az alábbiakat:
 - Minden ételmaradványt, olaj- vagy zsírcseppet/lerakódást.
 - Minden eltávolítható tárgyat (beleértve a termékhez mellékelt polcokat, vezetősíneket stb.), különösen a tapadásmentes

felületű lábasokat, fazekakat, edényeket, tepsiket, tálcsákat, konyhai eszközöket stb.

- Olvassa el a pirolitikus tisztítással kapcsolatos összes utasítást.
- A pirolitikus tisztítás alkalmazása közben tartsa távol a gyermekeket a készüléktől.
A készülék nagyon felmelegszik, és forró levegőt bocsát ki az elülső szellőzőnyílásain keresztül.
- A pirolitikus tisztítás magas hőmérsékletű funkció, és működése során gázok szabadulhatnak fel az ételmaradványokból és a készülék szerkezeti anyagaiból, így a vásárlók számára nyomtatékosan ajánlottak az alábbiak:
 - Az egyes pirolitikus tisztítások során és után biztosítson megfelelő szellőzést.
 - Az első, maximális hőfokú üzemeltetés közben és után biztosítson megfelelő szellőzést.
- Az emberekkel ellentétben egyes madarak és hullók kivételesen érzékenyek lehetnek a pirolitikus tűzhelyek tisztítási folyamata során kibocsátott gázokra.
 - Tartsa távol a háziállatokat (különösen a madarakat) a készülék közeléből a pirolitikus tisztítás során és után, és a legmagasabb hőmérséklet funkciót először csak megfelelően szellőző helyen használja.
- A kistestű háziállatok szintén igen érzékenyek lehetnek a pirolitikus tűzhely közelében fellépő hőmérséklet-ingadozásokra, amikor a tűzhely pirolitikus öntisztítást végez.
- A lábasok, fazekak, tepsik, konyhai eszközök stb. tapadásgátló bevonata károsodhat a tűzhelyek pirolitikus öntisztításának magas hőmérséklete miatt, és kibocsáthat kismértékben káros gázokat.
- A pirolitikus tűzhelyekből és ételmaradványokból felszabaduló gázok nem ártalmasak az emberi egészségre (ideértve a gyermekeket és a gyógyászati kezelés alatt álló személyeket is).

2.6 Belső világítás

- Az izzó illetve halogén lámpa olyan típusú, amely kizárólag háztartási készülékekhez használható. Otthona kívülvilágítására ne használja.



VIGYÁZAT!

Vigyázat! Áramütés-veszély.

- A lámpa cseréje előtt húzza ki a hálózati dugaszt a hálózati aljzatból.
- Kizárólag az eredetivel megegyező műszaki jellemzőkkel rendelkező lámpát használjon.

2.7 Ártalmatlanítás



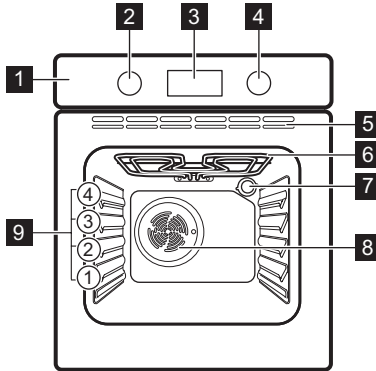
VIGYÁZAT!

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékben rekedését.

3. TERMÉKLEÍRÁS

3.1 Általános áttekintés



- Kezelőpanel
- Sütőfunkciók szabályozógombja
- Elektronikus programkapcsoló
- Hőmérséklet-szabályozó gomb
- Hűtőventilátor szellőzőnyílásai
- Fűtőelem
- Sütőlámpa
- Ventilátor
- Polcszintek

3.2 Tartozékok

- Huzalpolc**
Főzőedényekhez, tortaformákhoz, sütőedényekhez.

• Grillező / sütőedény

Sütemények és húсок sütéséhez, illetve zsírfelfogó edényként.

4. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT



VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.



Olvassa el az „Ápolás és tisztítás” című fejezetet.

4.1 Kezdeti tisztítás


Távolítson el minden tartozékot a készülékből.

- Az első használat előtt tisztítsa meg a készüléket.
- Helyezze vissza a tartozékokat az eredeti helyükre.


4.2 Az óra beállítása

Az elektromos hálózatra történő első csatlakoztatás után néhány másodpercig az összes szimbólum megjelenik a kijelzőn. A következő néhány másodpercben a szoftververzió látható a kijelzőn.

Miután a szoftververzió eltűnik, a kijelzőn ez látható: **hr** és „12:00”. „12” kijelzés villog.

1. Az óra pontos beállításához nyomja meg a **+** vagy **-** gombot.
2. A megerősítéshez nyomja meg a(z)  gombot. Ez csak az idő első beállításakor szükséges. A későbbiekben a készülék az új időt 5 másodperc múlva automatikusan menti.

A kijelzőn megjelenik a **min** felirat és a beállított óra. „00” kijelzés villog.


3. A perc pontos beállításához nyomja meg a **+** vagy **-** gombot.
4. A megerősítéshez nyomja meg a(z)  gombot. Ez csak az idő első beállításakor szükséges. A későbbiekben a készülék az új időt 5


másodperc múlva automatikusan menti.

A kijelző az új időt mutatja.

4.3 Az idő módosítása

A pontos idő csak akkor módosítható, ha a sütő ki van kapcsolva.


Nyomja meg a(z)  gombot.

A kijelzőn villog a beállított idő és az  szimbólum.

Új időpont beállításához kövesse „Az óra beállítása” című részben leírtakat.

4.4 Előfűtés

Üres készülékkel végezzen előmelegítést, hogy kiégesse a visszamaradt zsírt.

1. Állítsa be a  funkciót és a maximális hőmérsékletet.
2. Hagyja egy óráig működni a készüléket.

A szokásosnál forróbbak lehetnek a tartozékok. Szagot és füstöt bocsáthat ki a készülék. Ez normális jelenség. Gondoskodjon a megfelelő légáramlásról.

5. NAPI HASZNÁLAT



VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

5.1 A készülék be- és kikapcsolása













Gomb szimbólum, visszajelző, illetve lámpa (modelltől függően):

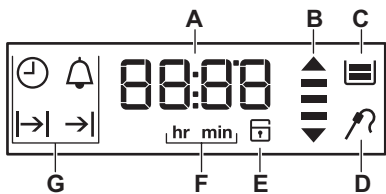
- A visszajelző akkor kapcsol be, amikor a sütő felmelegszik.
- A lámpa a készülék működésekor kapcsol be.
- A szimbólum azt jelzi, hogy a gomb az egyik főzőzónát, a sütőfunkciót vagy a hőmérsékletet vezérli-e.

1. A sütőfunkció kiválasztásához forgassa el a sütőfunkciók gombját.
2. Forgassa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt hőmérséklet kiválasztásához.
3. A készülék kikapcsolásához forgassa a sütőfunkciók és a hőmérséklet szabályozó gombjait kikapcsolt pozícióba.

5.2 Sütőfunkciók

Sütőfunkció	Alkalmazás
	Légkeveréses sütés Többféle étel egyszerre való sütése azonos hőmérsékleten, egynél több polcmagasságon anélkül, hogy az egyik átvinné a másik zamatát.
	Alsó + felső sütés 1 szinten történő tészta- és hússütés számára.
	Grill Laposabb élelmiszerek grillezéséhez és pirítás készítéséhez.
	Grill + felső sütés Lapos étel grillezése nagy mennyiségben, és kenyér pirítása.
	Turbógrill Nagyobb húsdarabok vagy nem csontozott szárnyas sütése egyetlen sütőszinten. Továbbá felfűjtak készítéséhez és pirításhoz.
	Alsó sütés Ropogós alapú sütemények készítéséhez és étel tartósításához.
	Hús Különösen puha és szaftos sülték készítéséhez.
	Melegen Tartás Az étel melegen tartásához.
	Felolvasztás Fagyasztott élelmiszerek felolvasztásához.
	Pirolitika A sütő automatikus, pirolitikus tisztításának bekapcsolása. Ez a funkció égetéssel eltávolítja az ételmaradványokat a sütőből. A sütő körülbelül 500 °C-ra hevül.

5.3 Kijelzés




- A) Időzítő
- B) Felfűtés és maradékhő visszajelző
- C) Víztartály (csak bizonyos modelleken)
- D) Hűshőmérő szenzor (csak bizonyos modelleken)
- E) Ajtózárs (csak bizonyos modelleken)
- F) Óra / perc
- G) Óra funkciók

5.4 Gombok

Gomb	Funkció	Megnevezés
—	MÍNUSZ	A pontos idő beállítása.
⌚	ÓRA	Egy óra funkció beállítása.
+	PLUSZ	A pontos idő beállítása.





5.5 Felfűtés visszajelző



Amikor bekapcsolja valamelyik sütőfunkciót, a kijelzőn egymás után



vonalak  jelennek meg. A vonalak azt jelzik, hogyan emelkedik vagy csökken a sütő hőmérséklete.

6. ÓRAFUNKCIÓK




6.1 Órafunkciók táblázata

Óra funkció	Alkalmazás
 ÓRA	A pontos idő beállításához, módosításához vagy ellenőrzéséhez. Lásd „Az óra beállítása” című részt.
 PERCSZÁMLÁLÓ	Használja a visszaszámlálásos időzítés beállítására (maximum 23:59 perc). Ez a funkció nincs hatással a készülék működésére. Bármikor, a készülék ki-kapcsolt állapotában is beállíthatja a PERCSZÁMLÁLÓ funkciót.
 IDŐTARTAM	Segítségével beállítható, hogy mennyi ideig működjön a készülék. Csak akkor használja, ha egy sütőfunkciót beállított.
 BEFEJEZÉS	Annak beállítása, hogy mikor kapcsoljon ki a készülék. Csak akkor használja, ha egy sütőfunkciót beállított. Az Időtartam és a Befejezés funkciók (késleltetési időtartam) egyszerre is használhatók, ha a sütőnek később automatikusan be, majd ki kell kapcsolnia.




 Az órafunkciók átváltásához nyomja meg ismételten az  gombot.

 Az órafunkciók megerősítésére használja az  gombot, vagy várjon 5 másodpercet az automatikus megerősítésre.

6.2 Az IDŐTARTAM vagy BEFEJEZÉS beállítása

1. Nyomja meg ismételten az  gombot, amíg a kijelzőn a  vagy  meg nem jelenik.

A  vagy  villogni kezd a kijelzőn.

2. Az értékek beállításához nyomja meg a  vagy  gombot, majd megerősítéshez a  gombot.

Az Időtartam $\rightarrow|$ esetén először a percet, majd az órát, míg a Befejezés $\rightarrow|$ esetén először az órát, majd a percet állítsa be.

Az idő lejártát követően 2 percen át hangjelzés hallható. A $\rightarrow|$ vagy a $\rightarrow|$ szimbólum és az időbeállítás villog a kijelzőn. A sütő leáll.

3. A hangjelzés leállításához nyomja meg bármelyik gombot, vagy nyissa ki a sütő ajtaját.

i Ha megnyomja az \circlearrowright gombot, miután az IDŐTARTAM $\rightarrow|$ funkcióhoz az órák számát beállítja, a készülék a BEFEJEZÉS $\rightarrow|$ funkció beállításához lép.

6.3 A PERCSZÁMLÁLÓ beállítása

1. Annyiszor érintse meg a(z) \circlearrowright érzékelőmezőt, amíg a \triangle szimbólum és a „00” villogni nem kezd a kijelzőn.
2. A PERCSZÁMLÁLÓ beállításához nyomja meg a $+$ vagy a $-$ gombot. Az idő számlálása először percben és másodpercben történik. Amennyiben a beállított idő 60 percnél hosszabb, a **hr** szimbólum jelenik meg a kijelzőn.

A készülék ilyen esetben az időt órában és percben számolja.

7. TOVÁBBI FUNKCIÓK

7.1 A gyerekzár használata

A Gyerekzár funkció megakadályozza a készülék véletlen bekapcsolását.

i Ha a Pirolitika funkció működik, a készülék ajtaja reteszelődik. Amikor elfordít vagy megnyom egy gombot, a SAFE megjelenik a kijelzőn.

1. Ne állítson be sütőfunkciót.

3. A készülék öt másodperc elteltével automatikusan elindítja a PERCSZÁMLÁLÓ funkciót.

A beállított időtartam 90%-ának leteltekor hangjelzés hallható.

4. Ha a beállított idő letelik, akkor két percig hangjelzés hallható. "00:00" és \triangle villog a kijelzőn. A hangjelzés leállításához nyomja meg bármelyik gombot, vagy nyissa ki a sütő ajtaját.

i Ha úgy állítja be a PERCSZÁMLÁLÓ-t, hogy az IDŐTARTAM vagy a BEFEJEZÉS funkció működik, a \triangle szimbólum jelenik meg a kijelzőn.

6.4 Számláló

Használja a Számlálót, ha figyelni kívánja, hogy a sütő milyen hosszú ideig üzemel. A sütő felmelegítésének kezdetén azonnal bekapcsol.

A Számláló visszaállításához nyomja meg és tartsa lenyomva a $+$ és $-$ gombokat. A számláló ismét megkezdí a számlálást.

i Az előreszámlálós időzítő a következő funkciókkal nem használható: Időtartam $\rightarrow|$, Befejezés $\rightarrow|$.

2. Egyszerre nyomja le, és 2 másodpercig tartsa lenyomva az \circlearrowright és a $+$ gombot.

Hangjelzés hallható. A SAFE üzenet megjelenik a kijelzőn.

A Gyerekzár kikapcsolásához ismételve meg a 2. lépést.

7.2 Maradék hő visszajelző

A kijelzőn a maradék hő visszajelzése \equiv jelenik meg, ha a készüléket kikapcsolja, és a sütő belsejében a hőmérséklet 40

°C-nál magasabb. A sütő hőmérsékletének megtekintéséhez a hőmérséklet-szabályozó gombot fordítsa balra vagy jobbra.

7.3 Automatikus kikapcsolás

Biztonsági okokból a készülék bizonyos idő elteltével automatikusan kikapcsol, ha egy sütőfunkció működik, és a kezelő nem változtat semmilyen beállításon.

Hőmérséklet (°C)	Kikapcsolási idő (ó)
30 - 115	12.5
120 - 195	8.5
200 - 245	5.5
250	3

Az automatikus kikapcsolást követően a sütő ismételt működtetéséhez nyomja meg bármelyik gombot.



Az automatikus kikapcsolás nem működik az alábbi funkciókkal: Sütővilágítás, Időtartam, Befejezés.

7.4 Hűtőventilátor

Amikor a készülék üzemel, a hűtőventilátor automatikusan bekapcsol, hogy hidegen tartsa a készülék felületeit. Amikor kikapcsolja a készüléket, a hűtőventilátor továbbra is működik, amíg a készülék le nem hűl.

7.5 Biztonsági felszerelés

A készülék nem megfelelő használata vagy a részegységek meghibásodása veszélyes túlmelegedést okozhat. Ennek megakadályozása céljából a sütő biztonsági hőkapcsolóval rendelkezik, amely megszakítja az áramellátást. A sütő a hőmérséklet csökkenése után automatikusan újra bekapcsol.

8. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK



VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.



A táblázatban szereplő hőmérsékleti értékek és sütési időtartamok csak tájékoztatóként szolgálnak. A valós értékek a receptektől, a felhasznált összetevők minőségétől és mennyiségétől függenek.

8.1 Általános tudnivalók

- A készülék négy polcszinttel rendelkezik. A polcszintek számozása a készülék aljától felfelé történik.
- A sütő egy speciális rendszerrel van ellátva, ami keringeti a levegőt, és a gőzt folyamatosan visszavezeti. A rendszerrel egyszerre párolhat és süthet, így az elkészített ételek belül puhák, kívül pedig ropogósak lesznek. Minimálisra csökkenti a sütési időt és az energiafogyasztást.

- A nedvesség lecsapódhat a készüléken vagy az ajtó üveglapjain. Ez normális jelenség. Mindig álljon hátrébb a készüléktől, amikor sütés közben kinyitja a készülék ajtaját. A páralecsapódás csökkentése érdekében a sütés megkezdése előtt 10 percig üzemeltesse a készüléket.
- Törölje le a nedvességet a készülék minden használat után.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat közvetlenül a sütőtér aljára, és a készülék egységeit ne takarja le a sütés közben alufóliával. Ez hatással lehet a sütés eredményére, és károsíthatja a sütő zománcozását.

8.2 Sütemények sütése

- Ne nyissa ki addig a sütő ajtaját, amíg a sütési idő 3/4-e el nem telt.
- Ha egyszerre két sütő tálcát használ, legyen egy üres szint közöttük.
- Az Alsó + felső sütés funkció alapértelmezett hőmérsékleten ideális kenyérsütéshez.

8.3 Húсок és halak sütése

- Nagyon zsíros húсок sütésekor használjon mély tepsit, hogy megóvja a sütőt a zsírfoltoktól, amelyek esetleg rá is éghetnek.
- Hagyja a húst kb. 15 percre állni a szeletelés előtt, hogy a szaftja ne folyjon ki.
- Hússütés közben a túlzott füstképződés megelőzése érdekében öntsön egy kis vizet a mély tepsibe. A füst lecsapódásának megelőzése érdekében mindig pótolja az elpárolgott vizet.

8.4 Sütési időtartamok

A sütés időtartama az étel fajtájától, annak állagától és mennyiségétől függ.

Kezdetben figyelje a teljesítményt sütés közben. Találja meg a legjobb beállításokat (hőmérséklet-beállítás, sütési idő stb.) sütőedényeihez, receptjeihez és mennyiségeihez, miközben használja a készüléket.

8.5 Tészta- és hússütési táblázat

Sütemények

Étel	Alsó + felső sütés		Légkeveréses sütés		Idő (perc)	Megjegyzés
	Hőmérséklet (°C)	Polcmagasság	Hőmérséklet (°C)	Polcmagasság		
Habos sütemények	170	2	165	2 (1 és 3)	45 – 60	Tortasütő formában
Linzer-tészta	170	2	160	2 (1 és 3)	20 – 30	Tortasütő formában
Írós-túrós lepény	170	1	165	2	70 – 80	26 cm-es tortasütő formában
Almatorta (almás pite)	170	1	160	2 (1 és 3)	80 – 100	Két darab 20 cm-es sütőformában a huzalpolcon
Rétes	175	2	150	2	60 – 80	Sütő tálcán
Gyümölcstorta	170	2	160	2 (1 és 3)	30 – 40	26 cm-es tortasütő formában
Gyümölcskenyér	170	2	155	2	50 – 60	26 cm-es tortasütő formában

Étel	Alsó + felső sütés		Légkeveréses sütés		Idő (perc)	Megjegyzés
	Hőmérséklet (°C)	Polcmagasság	Hőmérséklet (°C)	Polcmagasság		
Piskótátészta (zsiradék nélküli piskótatészta)	170	2	160	2	90 – 120	26 cm-es tortasütő formában
Karácsonyi torta/gyümölcstorta gazdagon	170	2	160	2	50 – 60	20 cm-es tortasütő formában
Szilvatorta	170	2	165	2	20 – 30	Kenyérsütő formában
Aprósütemények	170	3	166	3 (1 és 3)	25 – 35	Sütő tálcán
Teasütemény	150	3	140	3 (1 és 3)	30 – 35	Sütő tálcán
Habcsók	100	3	115	3	35 – 40	Sütő tálcán
Molnárka	190	3	180	3	80 – 100	Sütő tálcán
Choux tészta	190	3	180	3 (1 és 3)	15 – 20	Sütő tálcán
Tortalapok	180	3	170	2	25 – 35	20 cm-es tortasütő formában
Lekváros piskóta	180	1 vagy 2	170	2	45 – 70	Bal és jobb oldalon 20 cm-es sütőformában
Gyümölcstorta gazdagon	160	1	150	2	110 – 120	24 cm-es tortasütő formában
Lekváros piskóta	170	1	160	1	50 – 60	20 cm-es tortasütő formában

Kenyér és pizza

Étel	Alsó + felső sütés		Légkeveréses sütés		Idő (perc)	Megjegyzés
	Hőmérséklet (°C)	Polcmagasság	Hőmérséklet (°C)	Polcmagasság		
Fehér kenyér	190	1	195	1	60 – 70	1 – 2 darab, 500 g/db
Rozskenyér	190	1	190	1	30 – 45	Kenyérsütő formában
Zsemle	190	2	180	2 (1 és 3)	25 – 40	6 – 8 db a sütő tálcán
Pizza	190	1	190	1	20 – 30	Mély tep-siben
Pogácsák	200	3	190	2	10 – 20	Sütő tálcán

Töltött tészták

Étel	Alsó + felső sütés		Légkeveréses sütés		Idő (perc)	Megjegyzés
	Hőmérséklet (°C)	Polcmagasság	Hőmérséklet (°C)	Polcmagasság		
Vajastészta-kosárka	180	2	180	2	40 – 50	Formában
Zöldséges pite	200	2	200	2	45 – 60	Formában
Quiche	190	1	190	1	40 – 50	Formában
Lasagne	200	2	200	2	25 – 40	Formában
Cannelloni	200	2	200	2	25 – 40	Formában
Yorkshire puding	220	2	210	2	20 – 30	6 puding-forma

Hús

Étel	Alsó + felső sütés		Légkeveréses sütés		Idő (perc)	Megjegyzés
	Hőmérséklet (°C)	Polcmagasság	Hőmérséklet (°C)	Polcmagasság		
Marhahús	200	2	190	2	50 – 70	Huzalpolcon és mély tep-siben
Sertés	180	2	180	2	90 – 120	Huzalpolcon és mély tep-siben
Borjú	190	2	175	2	90 – 120	Huzalpolcon és mély tep-siben
Angol marhasült, véresen	210	2	200	2	44 – 50	Huzalpolcon és mély tep-siben
Angol marhasült, közepesen átsütve	210	2	200	2	51 – 55	Huzalpolcon és mély tep-siben
Angol marhasült, jól átsütve	210	2	200	2	55 – 60	Huzalpolcon és mély tep-siben
Sertéslapocka	180	2	170	2	120 – 150	Mély tep-siben
Sertéscsülök	180	2	160	2	100 – 120	2 darab egy mély tepsiben
Bárány	190	2	190	2	110 – 130	Comb
Csirke	200	2	200	2	70 – 85	Egészben
Pulyka	180	1	160	1	210 – 240	Egészben
Kacsa	175	2	160	2	120 – 150	Egészben
Liba	175	1	160	1	150 – 200	Egészben
Nyúlhús	190	2	175	2	60 – 80	Feldarabolva

Étel	Alsó + felső sütés		Légkeveréses sütés		Idő (perc)	Megjegyzés
	Hőmérséklet (°C)	Polcmagasság	Hőmérséklet (°C)	Polcmagasság		
Vadnyúl	190	2	175	2	150 – 200	Feldarabolva
Fácán	190	2	175	2	90 – 120	Egészben

Hal

Étel	Alsó + felső sütés		Légkeveréses sütés		Idő (perc)	Megjegyzés
	Hőmérséklet (°C)	Polcmagasság	Hőmérséklet (°C)	Polcmagasság		
Pisztráng/ tengeri keszeg	190	2	175	2 (1 és 3)	40 – 55	3 – 4 hal
Tonhal/ lazac	190	2	175	2 (1 és 3)	35 – 60	4 – 6 filé

8.6 Grill



Melegítse elő az üres sütőt 10 perccig a sütés előtt.

Étel	Mennyiség		Hőmérséklet (°C)	Idő (perc)		Polcmagasság
	Darab	(g)		Első oldal	Második oldal	
Filészeletek	4	800	250	12 – 15	12 – 14	3
Bifsztek	4	600	250	10 – 12	6 – 8	3
Kolbászok	8	-	250	12 – 15	10 – 12	3
Sertésbor- da	4	600	250	12 – 16	12 – 14	3
Csirke (félbe vág- va)	2	1000	250	30 – 35	25 – 30	3
Kebab	4	-	250	10 – 15	10 – 12	3
Csirkemell	4	400	250	12 – 15	12 – 14	3
Hambur- ger	6	600	250	20 – 30	-	3

Étel	Mennyiség		Hőmérséklet (°C)	Idő (perc)		Polcmagasság
	Darab	(g)		Első oldal	Második oldal	
Halfilé	4	400	250	12 – 14	10 – 12	3
Melegszendvics	4 – 6	-	250	5 – 7	-	3
Pirítós	4 – 6	-	250	2 – 4	2 – 3	3

8.7 Turbógrill



Melegítse elő az üres sütőt 10 percre a sütés előtt.

Étel	Mennyiség		Hőmérséklet (°C)	Idő (perc)		Polcmagasság
	Darab	(g)		Első oldal	Második oldal	
Göngyölt hús (pulyka)	1	1000	200	30 – 40	20 – 30	3
Csirke (félbevágva)	2	1000	200	25 – 30	20 – 30	3
Csirkecomb	6	-	200	15 – 20	15 – 18	3
Fürj	4	500	200	25 – 30	20 – 25	3
Zöldséges csőben sült	-	-	200	20 – 25	-	3
Kagyló	-	-	200	15 – 20	-	3
Makrélá	2 – 4	-	200	15 – 20	10 – 15	3
Halszeletek	4 – 6	800	200	12 – 15	8 – 10	3

9. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS






VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.


9.1 Tisztítással kapcsolatos megjegyzések

- A készülék elejét meleg vizes és tisztítószeres puha ruhával tisztítsa meg.
- A fémfelületek tisztítását hagyományos tisztítószerrel végezze.

- Minden használat után tisztítsa meg a készüléket belsejét. A lerakódott zsír vagy egyéb ételmaradék tüzet okozhat. A veszély mértéke nagyobb a grillezőedény esetében.
 - A makacs szennyeződések az erre a célra kifejlesztett speciális sütőtisztító szerrel tisztítsa meg.
 - Minden használat után tisztítsa és szárítsa meg az összes tartozékot. Meleg vízzel és tisztítószerezrel megnedvesített puha kendőt használjon.
 - Ha teflon bevonatú tartozékokkal rendelkezik, ne tisztítsa azokat agresszív tisztítószerekkel, éles szélű tárgyakkal vagy mosogatógépben. Ezek a letapadást gátló bevonat sérülését okozhatják.
1. Távolítsa el a nagyobb szennyeződések kézzel.
 2. Az ajtó belsejét meleg vízzel tisztítsa le; így elkerülheti, hogy az ételmaradványokat a forró levegő leégesse.
 3. Állítsa be a Pirolitika funkciót. Lásd a „Sütőfunkciók” c. részt.
 4. Amikor a  villog, a szükséges művelethez nyomja meg a  vagy a  gombot:


Kiegészítő funkció	Leírás
P1	Ha a sütő enyhén szennyezett. A folyamat időtartama: 1 ó.
P2	Ha a szennyeződés nem távolítható el könnyen. A folyamat időtartama: 1 ó 30 p.


9.2 Rozsdamentes acél vagy alumínium készülékek


-  A sütőajtó tisztításához csak nedves szivacsot használjon. Puha ronggyal törölje szárazra. Soha ne használjon acélgyapotot, savtartalmú vagy súroló hatású szereket, mivel azok károsíthatják a sütő felületét. A sütő kezelőpaneljét ugyanilyen elővigyázatosan tisztítsa meg.

9.3 Pirolitika

Vegyen ki minden tartozékot.


-  Ne indítsa el addig a pirolitika funkciót, amíg nem zárta be teljesen a sütőajtót. Egyes modelleken a kijelző a „C3” üzenetet jeleníti meg, ha ez a hiba előfordul.

 **VIGYÁZAT!**
A készülék nagyon felforrósodik. Égésveszély!

 **FIGYELMEZTETÉS!**
Soha ne használja a főzőlapot, a pirolízis funkcióval egy időben. Ez kárt tehet a készülékben.

A Befejezés funkció használatával késleltetve is elindíthatja a tisztítási műveletet.

A sütőlámpa nem világít a Pirolitika funkció alatt.

5. Amikor a sütő eléri a beállított hőfokot, az ajtó reteszeldődik. A kijelzőn a(z)  szimbólum látható, és a fűtésjelzés sávjai világítanak, amíg az ajtózár ki nem kapcsol.

Ha a Pirolitika funkciót a befejeződése előtt szeretné kikapcsolni, forgassa a sütőfunkciók gombját kikapcsolt helyzetbe.

6. A Pirolitika funkció befejeztével a kijelző a pontos időt mutatja. Zárva marad a sütő ajtaja.
7. Amikor a készülék kihűlt, egy hangjelzés hallható, és az ajtó nyitható.

9.4 Tisztítás emlékeztető

A Pirolitika funkció használatának szükségességét a PYR tisztítási emlékeztető jelzi, mely 10 másodpercig villog a kijelzőn a készülék minden bekapcsolása és kikapcsolása után.



A tisztítási emlékeztető az alábbi esetekben alszik el:

- a Pirolitika funkció befejezése után.
- ha megnyomja egyszerre a „+” és „-” gombot, amikor a PYR villog a kijelzőn.

9.5 A sütőajtó tisztítása

A sütő ajtajában négy üveglap van beépítve. A tisztításhoz a sütőajtó és a belső üveglapok eltávolíthatók.



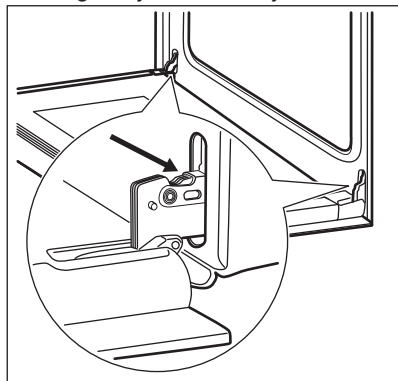
A sütő ajtaja bezáródhat, ha úgy próbálja kiszerezni az üveglapokat, hogy a sütő ajtaja nincs leszerelve.



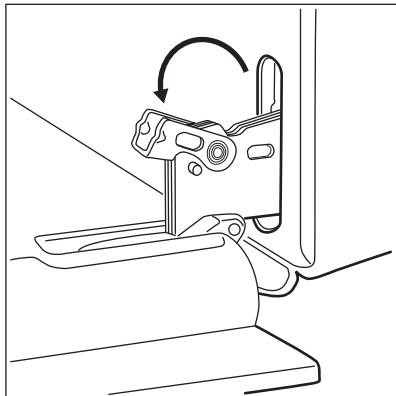
FIGYELMEZTETÉS!

Ne használja a készüléket az üveglapok nélkül.

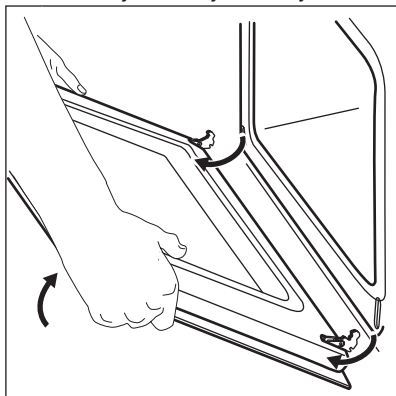
1. Nyissa ki teljesen az ajtót, és tartsa meg az ajtó két zsanérját.



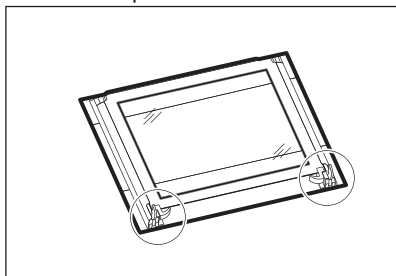
2. Emelje meg, és fordítsa el a két zsanéron lévő kart.



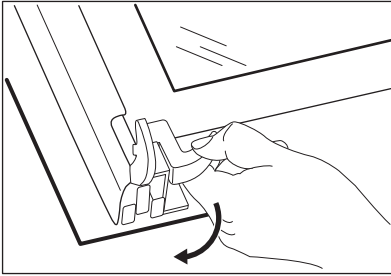
3. Csukja vissza félig a sütőajtót az első nyitási pozícióig. Ezután húzza előre és emelje ki az ajtót a helyéről.



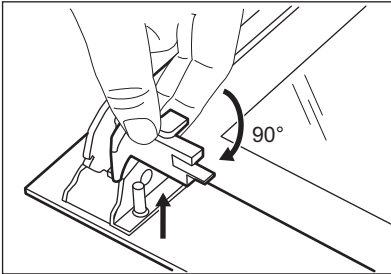
4. Helyezze az ajtót egy stabil felületre leterített puha ruhára.



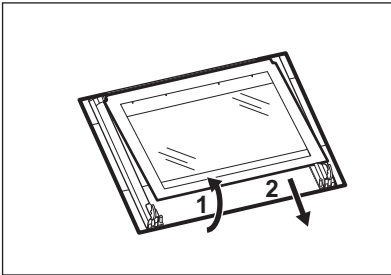
5. Oldja ki a reteszelőrendszert az üveglapok kiszerezéséhez.



6. A két rögzítőt forgassa el 90°-kal, majd húzza ki azokat a helyükről.



7. Először emelje meg óvatosan, majd egyenként távolítsa el az üveglapokat. A felső üveglappal kezdje.

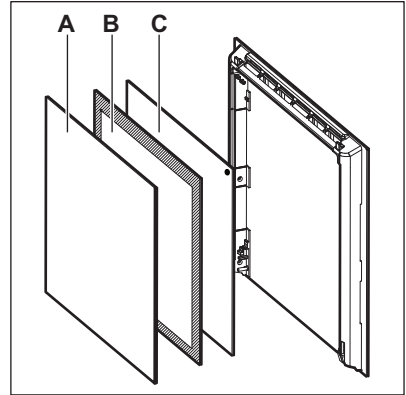


8. Tisztítsa meg az üveglapokat mosogatószeres vízzel. Óvatosan szárítsa meg az üveglapokat.

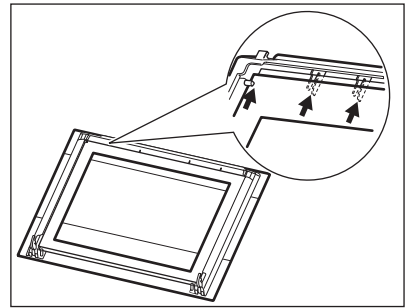
A tisztítás befejeztével tegye vissza az üveglapokat és a sütőajtót a helyére. Ismétlje meg fordított sorrendben a fenti lépéseket.

Ügyeljen arra, hogy az üveglapokat (A, B és C) megfelelő sorrendben tegye vissza. A középső üveglap (B) díszkerettel rendelkezik. Az üveglap filmnyomott oldalán az ajtó belseje felé kell néznie. Győződjön meg róla, hogy a behelyezés után az üveglap kerete (B) a

filmnyomott részeken nem érdes felületű, amikor hozzáér.



Ellenőrizze, hogy a belső üveglapot megfelelően helyezte-e az ágyazatba.



9.6 A lámpa izzójának cseréje

Tegyen egy kendőt a készülék belsejének az aljára. Ez megakadályozza a sütővilágítás üvegbúrájának és a sütőtérnek a sérülését.



VIGYÁZAT!

Aramütésveszély! A lámpa cseréje előtt kapcsolja le a hálózati biztosítékot / kisautomatát. Forró lehet a sütővilágítás izzója és üvegbúrája.

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Vegye ki a biztosítékot a biztosítékdobozból, vagy kapcsolja le az áramköri megszakítót.

Hátsó lámpa

1. Az üveg lámpaburkolat eltávolításához fordítsa azt az óramutató járásával ellentétes irányba.
2. Tisztítsa meg az üveg lámpaburkolatot.
3. Cserélje ki az izzót egy megfelelő, 300 °C-ig hőálló izzóra.
4. Szerelje fel az üveg lámpaburkolatot.

10. HIBAELHÁRÍTÁS



VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

10.1 Mit tegyek, ha...

Jelenség	Lehetséges ok	Javítási mód
A sütő nem melegszik fel.	A készülék kikapcsolt állapotban van.	Kapcsolja be a sütőt.
A sütő nem melegszik fel.	Az óra nincs beállítva.	Állítsa be az órát.
A sütő nem melegszik fel.	Nem végezte el a szükséges beállításokat.	Ellenőrizze, hogy elvégezte-e a szükséges beállításokat.
A sütő nem melegszik fel.	Aktív az automatikus kikapcsolás.	Olvassa el az „Automatikus kikapcsolás” című részt.
A sütő nem melegszik fel.	A Gyerekzár be van kapcsolva.	Olvassa el „A gyerekzár használata” c. részt.
A sütő nem melegszik fel.	Leolvadt a biztosíték.	Ellenőrizze, hogy a biztosíték okozza-e a problémát. Ha a biztosíték többször is kiold, hívjon szakképzett villanyszerelőt.
A világítás nem működik.	A világítás izzója meghibásodott.	Cserélje ki az izzót.
Túl hosszú időbe telik az ételek elkészítése, vagy túl gyorsan készülnek.	A hőmérséklet túl alacsony vagy túl magas.	Szükség esetén módosítsa a hőmérsékletet. Kövesse a felhasználói kézikönyv utasításait.
Gőz- és páralecsapódás az ételen és a sütőtérben.	Az ételt túl sokáig hagyta a sütőben.	A sütés befejezése után az edényeket ne hagyja 15 - 20 percnél hosszabb ideig a sütőben.
A kijelzőn „C3” látható.	Nem működik a tisztítási funkció. Nem zárta be teljesen a sütőajtót, vagy az ajtózár hibás.	Teljesen csukja be az ajtót.

Jelenség	Lehetséges ok	Javítási mód
A kijelzőn „F102” látható.	<ul style="list-style-type: none"> Nem zárta be teljesen a sütőajtót. Az ajtózár meghibásodott. 	<ul style="list-style-type: none"> Teljesen csukja be az ajtót. Kapcsolja ki a sütőt a lakásban lévő kismegszakítóval vagy biztonsági főkapcsolóval, majd kapcsolja be ismét. Ha az „F102” hibakód ismét megjelenik a kijelzőn, forduljon az ügyfélszolgálathoz.
A kijelző a táblázatban nem szereplő hibakódot jelenít meg.	Elektromos hiba lépett fel.	<ul style="list-style-type: none"> Kapcsolja ki a sütőt a lakásban lévő kismegszakítóval vagy biztonsági főkapcsolóval, majd kapcsolja be ismét. Ha a hibaüzenet ismét megjelenik a kijelzőn, forduljon az ügyfélszolgálathoz.
A készülék bekapcsol, de nem melegszik fel. A ventilátor nem működik. A kijelzőn "Demo" jelenik meg.	A demo üzemmód bekapcsol.	<ol style="list-style-type: none"> Kapcsolja ki a sütőt. Tartsa nyomva a + gombot. Amikor a hangjelzés megszólal, forgassa el a sütőfunkciók szabályozógombját az első funkcióra. A "Demo" üzenet villogni kezd a kijelzőn. A sütőfunkciók gombját forgassa el a kikapcsolt helyzetbe. Engedje fel a + gombot. Három másodpercig forgassa el a hőmérséklet-szabályzó gombot az óramutató járásával megegyező irányba. Három hangjelzés hallható. A demo üzemmód kikapcsolt.

10.2 A szerviz számára szükséges adatok

Ha nem talál megoldást egyedül a problémára, forduljon a

márkakereskedőhöz vagy a hivatalos szervizközpontoz.

A márkaszerviz számára szükséges adatok az adattáblán találhatóak. Az adattábla a készülék sütőterének elülső

keretén található. Ne távolítsa el az adattáblát a készülék sütőterének keretéről.

Javasoljuk, hogy az adatokat jegyezze fel ide:

Típus (MOD.)

Termékszám (PNC)

Sorozatszám (S.N.)

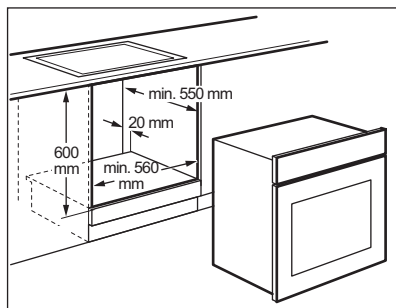
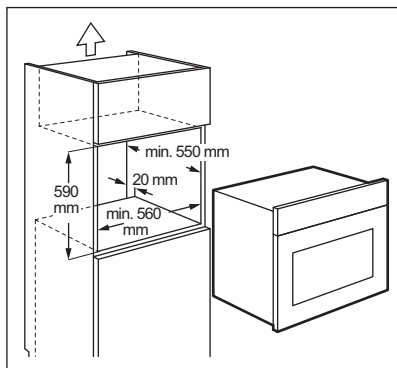
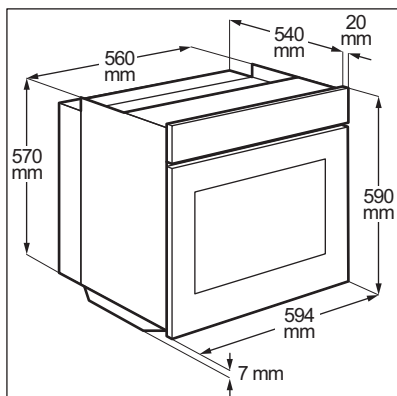
11. ÜZEMBE HELYEZÉS



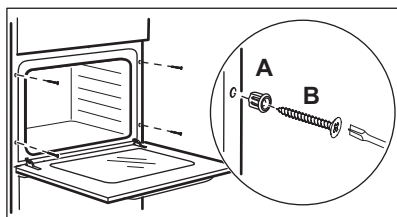
VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

11.1 Beépítés



11.2 A készülék rögzítése a konyhaszekrényhez



11.3 Elektromos bekötés



A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal, ha a biztonságra vonatkozó fejezetekben található óvintézkedéseket nem tartja be.

A készüléket csak egy tápvezetétkel szállítjuk.

11.4 Kábel

Az üzembe helyezéshez vagy cseréhez használható vezetéktípusok: H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F.



A vezeték szükséges keresztmetszete az összteljesítmény (lásd az adattáblán) és az alábbi táblázat alapján állapítható meg:

Teljes teljesítmény (W)	Vezeték keresztmetszet (mm ²)
maximum 1380	3 x 0,75

Teljes teljesítmény (W)	Vezeték keresztmetszet (mm ²)
maximum 2300	3 x 1
maximum 3680	3 x 1,5

A földelő (zöld/sárga) vezeték 2 cm-rel hosszabb legyen, mint a fázis és a nulla (kék és barna vezeték).

12. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

 jelzéssel ellátott anyagok újrahasznosíthatóak. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A  tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

СОДРЖИНА

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ.....	27
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ.....	28
3. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ.....	31
4. ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА.....	32
5. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА.....	32
6. ФУНКЦИИ НА ЧАСОВНИКОТ.....	34
7. ДОПОЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ.....	36
8. ПОМОШ И СОВЕТИ.....	37
9. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ.....	44
10. РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ.....	47
11. МОНТАЖА.....	50

НИЕ МИСЛИМЕ НА ВАС

Ви благодариме што го избравте овој апарат на Electrolux. Одбравте производ којшто носи со себе децении на професионално искуство и иновации. Уникатен и стилски, дизајниран е специјално за вас. Секогаш кога ќе го користите, можете да бидете сигурни дека ќе имате добри резултати во секое време.

Добредојдовте во Electrolux.

Посетете ја нашата страница за да:



добиете корисни совети, брошури, водич за решавање на проблеми, информации за сервисирање:

www.electrolux.com



го регистрирате вашиот производ за подобро сервисирање:

www.registerelectrolux.com



купувате дополнителен прибор, потрошни или оригинални резервни делови за вашиот апарат:

www.electrolux.com/shop

ГРИЖА И УСЛУГА ЗА КОРИСНИЦИ

Секогаш користете оригинални резервни делови.

Кога ќе контактирате со нашиот Овластен сервис, треба да ги имате на располагање следниве податоци: модел, број на производот, сервиски број. Информациите може да ги најдете на плочката со спецификации.



Предупредување / Внимание - Безбедносни информации



Општи информации и совети



Информации за животната средина

Можноста за промени е задржана.

1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ

Пред монтажата и употребата на овој апарат, внимателно прочитајте ги приложените упатства. Производителот не е одговорен ако неправилната монтажа и употреба предизвикаат повреди и оштетувања. Секогаш чувајте го упатството со апаратот за идна употреба.

1.1 Безбедност на деца и ранливи лица

- Овој апарат можат да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство и знаење доколку тоа го прават под надзор или им биле дадени упатства како безбедно да го употребуваат апаратот и ги разбираат опасностите поврзани со него.
- Не дозволувајте им на децата да играат со апаратот.
- Чувајте го пакувањето настрана од дофат на деца.
- Држете ги децата и миленичињата подалеку од апаратот кога тој работи или кога се лади. Деловите кои се достапни се жешки.
- Доколку апаратот има уред за безбедност на деца, ви препорачуваме да го активирате.
- Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не треба да го прават деца без надзор.
- Апаратот не смее да биде во дофат на деца помали од 3 години освен ако не се под постојан надзор.

1.2 Општа безбедност

- Само квалификувано лице може да го монтира уредот и да го замени кабелот.
- Апаратот се загрева во внатрешноста при работа. Не допирајте ги греачите кои се во апаратот. Секогаш користете ракавици за печка за вадење или ставање прибор или огноотпорни садови.

- Пред одржувањето, исклучете го апаратот од струја.
- Пред да ја менувате сијалицата во печката, уверете се дека уредот е исклучен, за да ја избегнете можноста од струен удар.
- Не користете чистач на параа за чистење на уредот.
- Не користете силно абразивни средства или остри метални стругалки за да го чистите стаклото на вратата бидејќи тоа може да предизвика прскање на стаклото.
- Доколку кабелот за напојување се оштети, треба да се замени од страна на производителот, негов овластен Сервис или слично квалификувани лица за да се избегне опасност.
- Претечената храна мора да се отстрани пред чистење со пиролиза. Извадете ги сите делови од печката.

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ

2.1 Монтажа



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Апаратот мора да го монтира само квалификувано лице.

- Извадете ја целата амбалажа
- Немојте да монтирате ниту да користите оштетен апарат.
- Придржувајте се до упатството за монтажа приложено со апаратот.
- Секогаш внимавајте кога го преместувате апаратот затоа што е тежок. Секогаш носете заштитни ракавици.
- Не влечете го апаратот за рачката.
- Одржувајте минимална оддалеченост од другите апарати и делови.
- Проверете дали апаратот е монтиран под и во близина на безбедна структура.
- Страните на апаратот мора да останат во близина на апаратите или до уредите со иста висина.

2.2 Поврзување на струја



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од пожар и струен удар.

- Секое поврзување со струја треба да биде направено од квалификуван електричар.
- Апаратот мора да биде заземјен.
- Проверете дали информацијата за напојување со струја на плочката со спецификации се совпаѓа со напојувањето со струја. Доколку не се совпаѓа, контактирајте со електричар.
- Секогаш користете правилно монтиран штекер отпорен на струјни удари.
- Не користете адаптери со повеќе приклучоци и продолжени кабли.
- Погрижете се да не ги оштетите приклучокот за струја и кабелот. Доколку кабелот за струја на апаратот треба да се замени, тоа

мора да го направи Вашиот овластен Сервис.

- Не дозволувајте кабелот да дојде во допир со вратата на апаратот, особено кога вратата е жешка.
- Заштитата од електричен удар на активните и изолираните делови мора да се поврзе на таков начин што нема да може да се извади без алатки.
- Поврзете го приклучокот за струја со штекерот на крајот од монтажата. Проверете дали приклучокот за струја е пристапен по монтирањето.
- Доколку штекерот е лабав, не приклучувајте го приклучокот за струја.
- Не повлекувајте го кабелот за струја за да го исклучите апаратот. Секогаш повлекувајте го приклучокот.
- Користете само соодветни уреди за изолација: заштитни прекинувачи на линија, осигурувачи (осигурувачи на вртење извадени од држачот), заземјување и контактори.
- Електричната инсталација мора да има изолациски уред кој што ви овозможува да го исклучите апаратот од приклучокот за струја од сите полови. Изолацискиот уред мора да има контактен отвор со ширина од најмалку 3 мм.
- Целосно затворете ја вратата на апаратот пред да го поврзите главниот штекер со приклучокот за струја.
- Апаратот ги исполнува барањата предвидени со Директивите на ЕЕЗ.

2.3 Употреба



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Постои опасност од повреда, изгореници или струен удар или експлозија.

- Користете го апаратот само во домашни услови.
- Не менувајте ги спецификациите на овој апарат.
- Погрижете се отворите за вентилација да не бидат блокирани.

- Не оставајте го апаратот без надзор додека работи.
- Исклучувајте го апаратот по секоја употреба.
- Внимавајте кога ја отворате вратата на апаратот додека тој работи. Може да се ослободи жежок воздух.
- Не ракувајте со апаратот со влажни раце или кога тој има контакт со вода.
- Не притискајте на отворената врата.
- Не употребувајте го апаратот како работна површина или како простор за складирање.
- Внимателно отворајте ја вратата на апаратот. Користењето на состојки со алкохол може да предизвика мешање на алкохол и воздух.
- Кога ја отворате вратата, не дозволувајте апаратот да дојде во контакт со искри или отворен оган.
- Не ставајте запаливи производи или предмети натопени со запаливи средства во, блиску до, или на апаратот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од оштетување на апаратот.

- За да го заштитите емајлот од оштетување или губење на бојата:
 - не ставајте огноотпорни садови или други предмети директно на дното на апаратот.
 - не ставајте алуминиумска фолија директно на дното на апаратот.
 - не ставајте вода директно во врелиот апарат.
 - не чувајте влажни чинии или храна во апаратот откако сте завршиле со готвењето.
 - бидете внимателни при отстранување или поставување на приборот.
- Обезбојувањето на емајлот нема ефект врз работата на апаратот. Тоа не е дефект во смисол на гаранцијата.
- Користете длабока тава за влажни колачи. Овошните сокови предизвикуваат дамки кои може да останат постојано.

- Овој апарат е наменет само за готвење. Не смее да се користи за други намени, на пример за загревање на простории.
- Секогаш гответе со затворена врата на печката.

2.4 Нега и чистење



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од повреди, пожар или оштетување на апаратот.

- Пред одржувањето, исклучете го апаратот и исклучете го кабелот од штекерот за струја.
- Проверете дали апаратот е ладен. Постои опасност од кршење на стаклените плочи.
- Веднаш заменете ги стаклените плочи на вратата кога се оштетени. Контактирајте со сервисот.
- Бидете внимателни кога ја вадите вратата од апаратот. Вратата е тешка!
- Редовно чистете го апаратот за да спречите оштетување на материјалот на површината.
- Заостанатата мрснотија или храна во апаратот може да предизвика пожар.
- Чистете го апаратот со мека, влажна крпа. Користете само неутрални детергенти. Не користете абразивни производи, абразивни сунѓери за чистење, растворувачи или метални предмети.
- Доколку користите спреј за печка, почитувајте ги безбедносните упатства на пакувањето.
- Не чистете го каталитичкиот емајл (доколку има) со никаков тип на детергент.

2.5 Чистење со пиролиза



Опасност од повреди / Пожари / Хемиски Испарувања (Гасови) во режим на чистење со пиролиза.

- Пред да ја спроведете функцијата самостојно чистење со пиролиза

или пред првата употреба, од внатрешноста на печката извадете ги следните работи:

- Сите одвишни остатоци на храна, истурени / наслаги масло или маст.
- Сите предмети што можат да се извадат (вклучително решетките, страничните шини итн., обезбедени со производот), особено нелепливите тенџериња, тавите, тацните, приборот итн.
- Внимателно прочитајте ги упатствата за чистењето со пиролиза.
- Чувајте ги децата подалеку од апаратот додека се врши чистењето со пиролиза. Апаратот станува многу жежок и се испушта жежок воздух од предните вентилатори за ладење.
- Чистењето со пиролиза е операција на висока температура што може да ослободи испарувања од остатоците од готвењето и материјалите на садовите, и затоа на купувачите им се препорачува следново:
 - Да се обезбеди добро проветрување за време и после секое чистење со пиролиза.
 - Да се обезбеди добро проветрување за време и по првата употреба на максимална температура за работа.
- За разлика од луѓето, некои птици и влекачи може да бидат крајно чувствителни на потенцијалните испарувања што се испуштаат за време на чистењето на сите Пиролитички печки.
 - Да ги отстранат сите миленичиња (посебно птици) од близината на местото на апаратот за време и после чистењето со пиролиза и при првата употреба на максимална температура и да ги сместат во добро проветрена просторија.
- Малите домашни животни исто може да бидат многу чувствителни на локалните промени во температурата во близина на сите пиролитички печки кога работи

пиролитичката програма за самочистење.

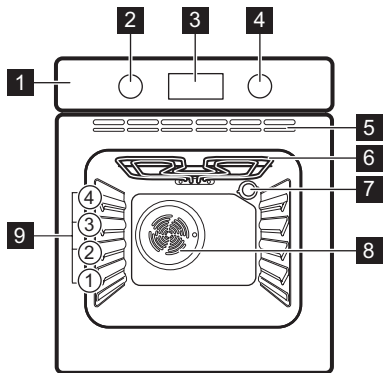
- Нелепливите површини на тенџерињата, тавите, тацните, приборот и сл. може да се оштетат од чистењето со пиролита со висока температура на сите Пиролитички печки и може да биде и извор на испарувања со мала штетност.
- Испарувањата што ги испуштаат сите Пиролитички печки / Остатоци од готвење се опишани како нештетни за луѓе, вклучително мали деца или лица со хронични болести.

2.6 Внатрешна светилка

- Видот на светилката или на халогената лампа која се користи за овој апарат е само за употреба во апарати за домаќинство. Не употребувајте ја за осветлување во куќата.

3. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ

3.1 Генерален преглед



! **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**
Опасност од струен удар.

- Пред да ја замените светилката, исклучете го апаратот од напојувањето.
- Користете само светилки со истите спецификации.

2.7 Расходување

! **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**
Ризик од повреда или задушување.

- Исклучете го апаратот од приклучокот за струја.
- Отсечете го кабелот за струја и фрлете го.
- Извадете ја рачката на вратата за да спречите затворање на деца и миленичиња во апаратот.

- 1 Контролна табла
- 2 Копче за функции на печката
- 3 Електронски програматор
- 4 Копче за температура
- 5 Отвори за проветрување
- 6 Греач
- 7 Светло
- 8 Вентилатор
- 9 Положби на решетките

3.2 Прибор

- **Решетка**
За садови за готвење, калапи за торта, тави за печење.
- **Тава за скара / печење**
За печење на тесто или месо или како сад за собирање маснотија.

4. ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

4.1 Прво чистење

Извадете ги сите додатоци од апаратот.



Видете го поглавјето „Нега и чистење“.

1. Исчистете го апаратот пред првата употреба.
2. Ставете ги додатоците во нивната првобитна позиција.

4.2 Подесување на времето

По првото приклучување во електричната мрежа, сите симболи се прикажуваат на екранот неколку секунди. Следните неколку секунди, на екранот се прикажува верзијата на софтверот.

Откако ќе се изгасне верзијата на софтверот, на екранот се прикажува

hr и „12:00“. "12" трепка.

1. Притиснете на **+** или **-** за да го поставите моменталното време.
2. Притиснете на **⌚** за да потврдите. Ова е потребно само при првото поставување на времето. Подоцна новото време ќе биде зачувано автоматски после 5 секунди.

Екранот покажува **min** и подесеното време. "00" трепка.

3. Притиснете на **+** или **-** за да ги поставите моменталните минути.
4. Притиснете на **⌚** за да потврдите. Ова е потребно само при првото поставување на времето. Подоцна новото време ќе биде зачувано автоматски после 5 секунди. Екранот го прикажува новото време.

4.3 Менување на времето

Можете да го промените точното време само кога печката е исклучена.

Притиснете го **⌚**.

Поставеното време **⌚** и симболот трепкаат на екранот.

За да поставите ново време, видете во "Поставување на време".

4.4 Предзагревање

Загрејте го апаратот додека е празен за да ја изгорите преостанатата маснотија.

1. Поставете ја функцијата на печката и **🔥** максималната температура.
2. Оставете го апаратот да работи околу еден час.

Дополнителниот прибор може да стане потопол од обично. Апаратот може да испушта миризба и чад. Тоа е нормално. Погрижете се да има доволен проток на воздух.

5. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

5.1 Вклучување и исклучување на апаратот


i Во зависност од моделот, вашиот апарат може да има копчиња со симболи, показни светла или светла:

- Показното светло се пали кога рерната се загрева.
- Светлото се пали кога апаратот работи.
- Симболот покажува дали копчето контролира некоја од ринглите, функциите на рерната или температурата.

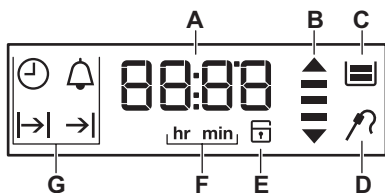
1. Завртете го контролното тркалце за функциите на рерната за да изберете функција на рерната.
2. Завртете го копчето за контрола на температурата за да изберете температура.
3. За да го исклучите апаратот, свртете ги тркалцата за функциите на рерната и температурата на позиција исклучено.

5.2 Функции на печката

Функција на печката	Примена
 Готвење со вентилатор	За печење или истовремено печење месо и тесто за кои е потребна иста температура, со користење на повеќе нивоа, без мешање на вкусовите.
 Вообичаено готвење	За печење тесто и месо на 1 ниво.
 Печење	За печење на рамни парчиња храна и за печење тостови.
 Брзо печење	За печење рамни парчиња храна во големи количини и за печење тостови од леб.
 Турбо печење	За печење на поголеми парчиња месо или живина со коски на 1 ниво. Исто и за запекување и потпекување.
 Долен грејач	За печење колачи со крцкав долен дел и за конзервирање зимница.
 Месо	За подготвување многу меки, сочни печења.
 Одржување на топлина	За одржување на топлината на храната.
 Одмрзнување	За одмрзнување смрзната храна.


Функција на печката	Примена
 Чистење со пиролиза	За активирање на автоматско чистење со пиролиза на рерната. Оваа функција ја согорува заостанатата нечистотија во рерната. Рерната се загрева до приближно 500 °C.

5.3 Екран




- A) Тајмер
- B) Показател за загревање и за преостаната топлина
- C) Фиока за вода (само избрани модели)
- D) Сензор за температура (само избрани модели)
- E) Брава на врата (само избрани модели)
- F) Часови / минути
- G) Функции на часовникот

5.4 Копчиња

Копче	Функција	Опис
—	МИНУС	За да го поставите времето.
	ЧАСОВНИК	За да ја поставите функцијата на часовникот.
+	ПЛУС	За да го поставите времето.


5.5 Показател за загревање




Кога ќе ја активирате функција на печката, лентите  се појавуваат на



екранот една по една. Лентите покажуваат дека температурата во печката се зголемува или намалува.



6. ФУНКЦИИ НА ЧАСОВНИКОТ

6.1 Табела со функции на часовникот




Функција часовник	Примена
 ТОЧНО ВРЕМЕ	За да го поставите, промените или проверите точното време. Погледнете во „Поставување на време“.



Функција часовник	Примена
 ПОТСЕТНИК ЗА ВРЕМЕ	Користете го за да поставите одбројување (максимум 23 часа и 59 минути). Оваа функција нема влијание врз работата на апаратот. ПОТСЕТНИК можете да поставите во секое време, дури и кога апаратот е исклучен.
 ТРАЕЊЕ	За да одредите колку долго работи апаратот. Користете го само кога е поставена функцијата на печката.
 КРАЈ	За да ја поставите кога апаратот мора да се исклучи. Користете го само кога е поставена функцијата на печката. Функциите Траење и Крај можете да ги користите во исто време (одложување на времето), ако апаратот треба автоматски подоцна да се вклучи и да се исклучи.




 Притискајте го  повеќепати за да се префрлувате помеѓу функциите на часовникот.





 Потврдете го поставувањето на функциите на часовникот, притиснете  или почекајте 5 секунди за автоматска потврда.

6.2 Поставување на ТРАЕЊЕ или КРАЈ





1. Притискајте го  повеќепати, сè додека на екранот не се прикаже  или .

 или  трепка на екранот.





2. Притиснете  или  за да ги подесите вредностите и притиснете  за да потврдите.

За Траење  прво поставете ги минутите, а потоа часовите, за Крај  прво часовите, а потоа минутите. Звучен сигнал се огласува во траење од 2 минути откако ќе заврши времето.  или  симболот и поставката за времето трепка на екранот. Печката престанува со работа.


3. Притиснете кое било копче или отворете ја вратата на печката за да прекине звучниот сигнал.

 Ако притиснете  кога ги подесувате часовите за ТРАЕЊЕ , апаратот оди до поставката за функцијата КРАЈ .



6.3 Поставување на ПОТСЕТНИК

1. Притиснете го  повеќе пати, додека  и „00“ не започне да трепка на екранот.
2. Притиснете  или  за да го поставите ПОТСЕТНИКОТ. На почеток, времето е пресметано во минути и секунди. Кога времето кое е подесено е поголемо од 60 минути, симболот **hr** се појавува на екранот.

Апаратот сега го пресметува времето во часови и минути.

3. ПОТСЕТНИКОТ автоматски се вклучува после пет секунди. После 90% од поставеното време, се огласува звучен сигнал.
4. Кога времето за поставување ќе заврши, звучен сигнал ќе се огласува две минути. "00:00" и 



трепкаат на екранот. Притиснете било кое копче за да ја отворите вратата за да запре звучниот сигнал.




 Доколку го поставувате ПОТСЕТНИКОТ кога функциите ВРЕМЕТРАЕЊЕ или КРАЈ се во функција, симболот  ќе се појави на екранот.

6.4 Тајмер за одбројување

Користете го Тајмерот за одбројување за да набљудувате колку време

работи печката. Почнува да работи веднаш штом печката почне да загрева.


За да го ресетирате Тајмерот за одбројување, притиснете и задржете  и . Тајмерот повторно започнува да одбројува.



 Тајмерот за одбројување не може да се користи со функциите: Траење , Крај .

7. ДОПОЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ

7.1 Користење на Блокада за деца


Блокадата за деца спречува случајно работење на апаратот.

 Ако рерната има функција за Пиролиза, вратата е заклучена. SAFE се појавува на екранот кога го вртите тркалцето или го притискате копчето.

1. Не поставувајте функција на рерната.
2. Истовремено допрете ги и држете ги  и  во траење од 2 секунди.

Се огласува звучен сигнал. SAFE се појавува на екранот. За да ја исклучите Блокадата за деца, повторете го чекор 2.

7.2 Показател за преостаната топлина


Кога го исклучувате апаратот, на екранот се покажува показното светло за преостаната топлина  доколку температурата на рерната е повисока од 40 °C. Свртете го копчето за температура налево или надесно за да се прикаже температурата на рерната.

7.3 Автоматско исклучување

Заради безбедносни причини, апаратот автоматски се исклучува после некое време, ако функцијата на рерната работи и не се променети поставките.

Температура (°C)	Време на исклучување (ч)
30 - 115	12.5
120 - 195	8.5
200 - 245	5.5
250	3

За да го вклучите апаратот по автоматското исклучување, притиснете го кое било копче.

 Автоматското исклучување не работи со следните функции. Светло, Времетраење, Крај.

7.4 Вентилатор за ладење

Кога работи апаратот, вентилаторот за ладење се вклучува автоматски за да ги одржува ладни површините на апаратот. Ако го исклучите апаратот, вентилаторот за ладење продолжува да работи додека апаратот не се излади.

7.5 Безбедносен термостат

Неправилната работа на апаратот или дефектните компоненти може да предизвикаат опасно прегревање. За да се спречи тоа, печката има

безбедносен термостат што го прекинува напојувањето со струја. Печката автоматски се вклучува повторно кога температурата ќе се намали.

8. ПОМОШ И СОВЕТИ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.



Температурата и времињата на печење во табелите се дадени само како водич. Тие зависат од рецептите и квалитетот и количината на состојките што се употребуваат.

8.1 Општи информации

- Апаратот има четири позиции на решетката. Бројте ги нивоата на решетките од долниот дел на апаратот.
- Апаратот е опремен со специјален систем кој обезбедува струење на воздухот и постојано кружење на пареата. Со овој систем може да готвите во опкружување со пареа, со што јадењата ќе останат сочни однатре, а крцкави однадвор. Тоа ги намалува времето на готвење и потрошувачката на енергија на минимум.
- На апаратот или на стаклените плочи на вратата може да кондензира влага. Тоа е нормално. Додека готвите, секогаш стојте подалеку од апаратот кога ја отворате вратата. За да ја намалите кондензацијата, загрејте го апаратот околу 10 минути пред готвењето.
- Избришете ја влагата по секоја употреба на апаратот.
- Кога готвите, не ставајте ги предметите директно на дното на апаратот и не покривајте кој било дел со алуминиумска фолија. Тоа

може да влијае на резултатите на печењето и да го оштети емајлот.

8.2 Печење колачи

- Не отворајте ја вратата на рерната пред да поминат 3/4 од времето за печење.
- Ако користите два плеха за печење истовремено, оставете го нивото помеѓу нив празно.
- Функцијата Вообичаено готвење на почетна температура е идеална за печење на леб.

8.3 Готвење месо и риба

- Користете длабока тава за многу мрсна храна за да спречите појава на трајни дамки во печката.
- Оставете го месото да постои околу 15 минути пред да го сечете за да не му истечат соковите.
- За да спречете појава на многу чад во печката за време на печењето месо, додадете малку вода во длабоката тава. За спречување на кондензација на чад, додадете вода секогаш кога истата ќе се исуши.

8.4 Времетраење на готвењето

Времетраењето на готвењето зависи од видот на храна, нејзината густина и зафатнина.

На почеток, следете го работењето на рерната кога готвите. Најдете ги најдобрите поставки (температура, време на готвење итн.) за вашите садови, рецепти и количества кога го користите овој апарат.

8.5 Табела за печење тесто и месо

Колачи

Храна	Вообичаено готвење		Готвење со вентилатор		Време (мин.)	Коментар и
	Температура (°C)	Ниво на решетката	Температура (°C)	Ниво на решетката		
Рецепти со матење	170	2	165	2 (1 и 3)	45 - 60	Во капац за колач
Тесто за тврд бисквит од брашно	170	2	160	2 (1 и 3)	20 - 30	Во капац за колач
Торта од сирење и полномасно млеко	170	1	165	2	70 - 80	Во капац за торта од 26 cm
Колач со јаболка (Пита со јаболка)	170	1	160	2 (1 и 3)	80 - 100	Во два капаца за колач од 20 cm на решетка
Штрудла	175	2	150	2	60 - 80	Во плех за печење
Колач со џем	170	2	160	2 (1 и 3)	30 - 40	Во капац за торта од 26 cm
Овошна торта	170	2	155	2	50 - 60	Во капац за торта од 26 cm
Пандишпан (Диетален пандишпан)	170	2	160	2	90 - 120	Во капац за торта од 26 cm
Божикен колач / Богат колач со овошје	170	2	160	2	50 - 60	Во капац за торта од 20 cm

Храна	Вообичаено готвење		Готвење со вентилатор		Време (мин.)	Коментар и
	Температура (°C)	Ниво на решетката	Температура (°C)	Ниво на решетката		
Колач со сливи	170	2	165	2	20 - 30	Во плех за леб
Мали колачи	170	3	166	3 (1 и 3)	25 - 35	Во плех за печење
Бисквити	150	3	140	3 (1 и 3)	30 - 35	Во плех за печење
Пуслици	100	3	115	3	35 - 40	Во плех за печење
Земички	190	3	180	3	80 - 100	Во плех за печење
Суво тесто	190	3	180	3 (1 и 3)	15 - 20	Во плех за печење
Пити со овошје	180	3	170	2	25 - 35	Во капа за торта од 20 см
Викторијанска торта со џем	180	1 или 2	170	2	45 - 70	Лево + десно во капа за колач од 20 см
Богат колач со овошје	160	1	150	2	110 - 120	Во капа за торта од 24 см
Викторијанска торта со џем	170	1	160	1	50 - 60	Во капа за торта од 20 см

Леб или пица

Храна	Вообичаено готвење		Готвење со вентилатор		Време (мин.)	Коментар и
	Температура (°C)	Ниво на решетката	Температура (°C)	Ниво на решетката		
Бел леб	190	1	195	1	60 - 70	1 - 2 парчиња, 500 gr секое парче
Р'жан леб	190	1	190	1	30 - 45	Во плех за леб
Лебни витканици	190	2	180	2 (1 и 3)	25 - 40	6 - 8 кифлички во плех за печење
Пица	190	1	190	1	20 - 30	Во длабок сад
Земички	200	3	190	2	10 - 20	Во плех за печење

Пудинзи

Храна	Вообичаено готвење		Готвење со вентилатор		Време (мин.)	Коментар и
	Температура (°C)	Ниво на решетката	Температура (°C)	Ниво на решетката		
Колач од паста	180	2	180	2	40 - 50	Во калап
Колач со зеленчук	200	2	200	2	45 - 60	Во калап
Солен колач	190	1	190	1	40 - 50	Во калап
Лазањи	200	2	200	2	25 - 40	Во калап
Канелони	200	2	200	2	25 - 40	Во калап
Јоркширски пудинг	220	2	210	2	20 - 30	6 калапи за пудинг

Месо

Храна	Вообичаено готвење		Готвење со вентилатор		Време (мин.)	Коментар и
	Температура (°C)	Ниво на решетката	Температура (°C)	Ниво на решетката		
Говедско	200	2	190	2	50 - 70	На решетка и во длабок сад
Свинско	180	2	180	2	90 - 120	На решетка и во длабок сад
Телешко	190	2	175	2	90 - 120	На решетка и во длабок сад
Англиски ростбиф, слабо печен	210	2	200	2	44 - 50	На решетка и во длабок сад
Англиски ростбиф, средно печен	210	2	200	2	51 - 55	На решетка и во длабок сад
Англиски ростбиф, добро испечен	210	2	200	2	55 - 60	На решетка и во длабок сад
Свинска плешка	180	2	170	2	120 - 150	Во длабок сад
Свинска коленица	180	2	160	2	100 - 120	2 парчиња во длабок сад
Јагне	190	2	190	2	110 - 130	Бут
Пиле	200	2	200	2	70 - 85	Цело
Мисиркино месо	180	1	160	1	210 - 240	Цело
Патка	175	2	160	2	120 - 150	Цела
Гускино месо	175	1	160	1	150 - 200	Цело

Храна	Вообичаено готвење		Готвење со вентилатор		Време (мин.)	Коментар и
	Температура (°C)	Ниво на решетката	Температура (°C)	Ниво на решетката		
Зајак	190	2	175	2	60 - 80	Исечен на парчиња
Див зајак	190	2	175	2	150 - 200	Исечен на парчиња
Фазан	190	2	175	2	90 - 120	Цел

Риба

Храна	Вообичаено готвење		Готвење со вентилатор		Време (мин.)	Коментар и
	Температура (°C)	Ниво на решетката	Температура (°C)	Ниво на решетката		
Пастрмка / Спарид	190	2	175	2 (1 и 3)	40 - 55	3 - 4 риби
Туна / Лосос	190	2	175	2 (1 и 3)	35 - 60	4 - 6 филети

8.6 Печење




Загрејте ја претходно празната печка 10 минути пред готвењето.

Храна	Количина		Температура (°C)	Време (мин.)		Ниво на решетката
	Парчиња	(г)		прва страна	втора страна	
Бифтек филети	4	800	250	12 - 15	12 - 14	3
Говедски бифтек	4	600	250	10 - 12	6 - 8	3
Колбаси	8	-	250	12 - 15	10 - 12	3
Свински кременадли	4	600	250	12 - 16	12 - 14	3

Храна	Количина		Температура (°C)	Време (мин.)		Ниво на решетката
	Парчиња	(г)		прва страна	втора страна	
Пиле (исечено на половина)	2	1000	250	30 - 35	25 - 30	3
Кебапи	4	-	250	10 - 15	10 - 12	3
Пилешки гради	4	400	250	12 - 15	12 - 14	3
Хамбургер	6	600	250	20 - 30	-	3
Филети од риба	4	400	250	12 - 14	10 - 12	3
Тостиран и сендвичи	4 - 6	-	250	5 - 7	-	3
Тост	4 - 6	-	250	2 - 4	2 - 3	3

8.7 Турбо печење

 Пред готвењето, загрејте ја празната печка околу 10 минути.

Храна	Количина		Температура (°C)	Време (мин.)		Ниво на решетката
	Парчиња	(г)		прва страна	втора страна	
Роловано печење (мисирка)	1	1000	200	30 - 40	20 - 30	3
Пиле (пресечено на половина)	2	1000	200	25 - 30	20 - 30	3
Пилешки копани	6	-	200	15 - 20	15 - 18	3
Потполошка	4	500	200	25 - 30	20 - 25	3
Мусака од зеленчук	-	-	200	20 - 25	-	3

Храна	Количина		Температура (°C)	Време (мин.)		Ниво на решетката
	Парчиња	(г)		прва страна	втора страна	
Школки	-	-	200	15 - 20	-	3
Скуша	2 - 4	-	200	15 - 20	10 - 15	3
Филети риба	4 - 6	800	200	12 - 15	8 - 10	3

9. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

9.1 Забелешки за чистењето

- Предниот дел на апаратот чистете го со мека крпа натопена со топла вода и средство за чистење.
- За чистење на металните површини употребете вообичаено средство за чистење.
- Чистете ја внатрешноста на апаратот по секоја употреба. Насобирањето на мрснотии или други остатоци од храна може да резултира со пожар. Ризикот е поголем кај тавата со решетка.
- Тврдокорната нечистотија исчистете ја со специјално средство за чистење рерни.
- Чистете го целиот прибор после секоја употреба и оставете го да се исуши. Користете мека крпа натопена со топла вода и средство за чистење.
- Ако имате нелеплив прибор, не чистете го со агресивни средства или остри предмети, ниту пак во машина за миење садови. Тоа може да предизвика оштетување на нелепливиот слој.

9.2 Уреди од не'рѓосувачки челик или од алуминиум



Чистете ја вратата на печката само со мокар сунгер. Исушете ја со мека крпа. Не користете челична жица, киселини или абразивни материјали, бидејќи тие можат да ја оштетат површината. Чистете ја контролната табла на печката со истите мерки на претпазливост.

9.3 Чистење со пиролиза

Извадете ги сите додатоци.



Не почнувајте со чистење со пиролиза ако не сте ја затвориле целосно вратата на печката. Кај некои модели, екранот покажува "СЗ" кога се појавува оваа грешка.






ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Апаратот станува многу жежок. Постои опасност од изгореници.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!


Не ја користете грејната плоча истовремено со функцијата чистење со пиролиза. Тоа може да предизвика оштетување на апаратот.

1. Извадете ја рачно најтврдокорната нечистотија.
2. Искристите ја внатрешната врата со топла вода, за остатоците да не изгорат од топлата вода.
3. Поставете ја функцијата чистење со пиролиза. Погледнете во „Функции на печката“.
4. Кога  свети, притиснете  или  за да ја поставите потребната постапка:

Опција	Опис
P1	Ако печката не е многу валкана. Време на процедура: 1 ч.
P2	Ако не можете лесно да ја извадите нечистотијата. Време на процедура: 1 ч 30 мин..

Можете да ја користите функцијата Крај за го одложите почетокот на чистењето.

Во текот на чистењето со пиролиза светлото на печката е исклучено.

5. Кога печката ја постигнува поставената температура, вратата се заклучува. Екранот го покажува симболот  и лентите на индикаторот за топлина додека не се отклучи вратата.



За да го исклучите чистењето со пиролиза пред да заврши, свртете го тркалцето за функции на печката во положбата исклучено.

6. Откако ќе заврши чистењето со пиролиза, на екранот ќе се прикаже точното време. Вратата на печката останува заклучена.
7. Кога апаратот ќе се излади, се огласува звучен сигнал и вратата се отклучува.

9.4 Потсетник за чистење


За да ве потсети дека чистењето со пиролиза е неопходно, PYR трепка на екранот околу 10 секунди после секое вклучување и исклучување на апаратот.

Потсетникот за чистење се губи:

- После крајот на функцијата чистење со пиролиза.
- Ако притиснете  и  истовремено додека PYR трепка на екранот.

9.5 Чистење на вратата на печката

Вратата на печката има четири стаклени плочи. Можете да ги извадите вратата на печката и внатрешните стаклени плочи за да ги искристите.

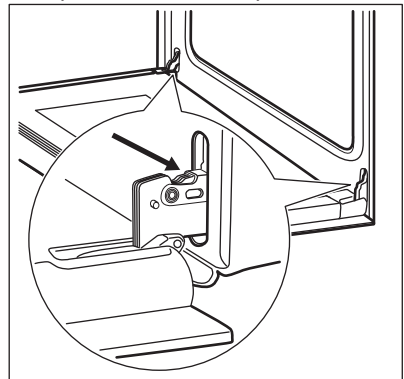
-  Доколку се обидете да ги извадите стаклените плочи пред да ја извадите вратата на печката, вратата би можела да се затвори.



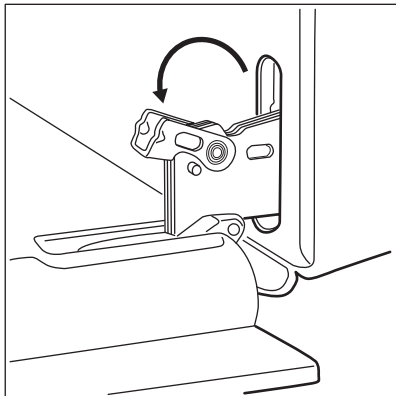
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Не користете го уредот без стаклените плочи.

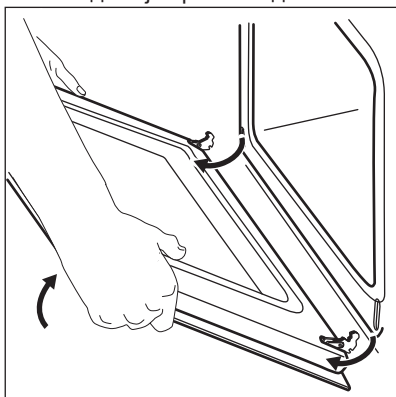
1. Отворете ја вратата целосно и држете ги двете шарки.



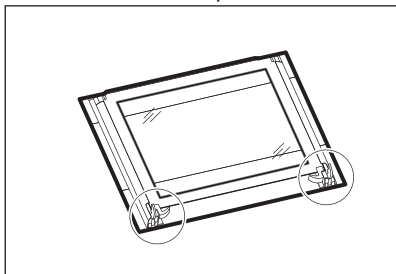
2. Кренете и завртете ги рачките на двете шарки.



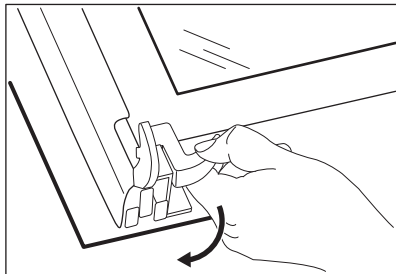
3. Затворете ја вратата на печката до првата позиција на отворање. Потоа повлечете напред и извадете ја вратата од лежиштето.



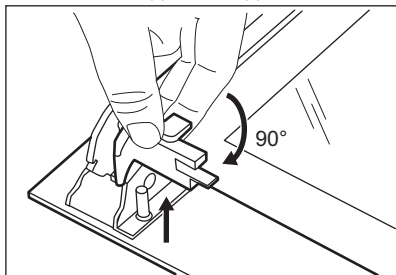
4. Ставете ја вратата врз мека крпа на стабилна површина.



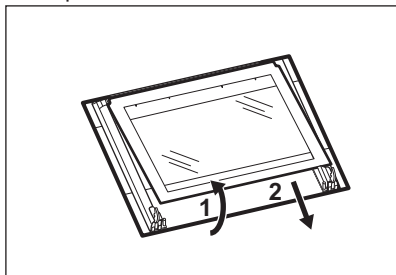
5. отпуштете го системот за блокада за да ги извадите стаклените плочи.



6. Свртете ги двата прицврстувачи за 90° и извадете ги од лежиштата.



7. Прво внимателно кренете ги и потоа извадете ги стаклените плочи една по една. Започнете со горната плоча.

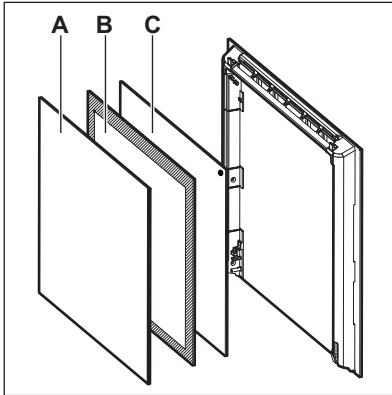


8. Искристите ја стаклените плочи со топла вода и сапуница. Внимателно исушете ги стаклените плочи.

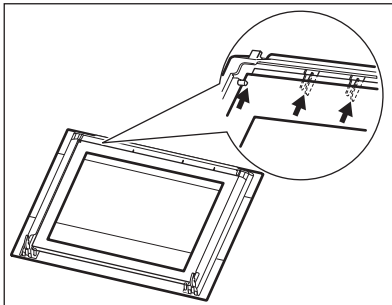
Кога чистењето е завршено, ставете ги стаклените плочи и вратата на печката. Направете ја горенаведената постапка по обратен редослед.

Погрижете се да ги вратите стаклените плочи (А, В и С) назад по точен редослед. Средната плоча (В) има декоративна рамка. Отпечатената зона мора да е свртена кон внатрешната страна на вратата.

Откако ќе ја монтирате, проверете дали површината на рамката на стаклената плоча (B) на отпечатените места е груба на допир.



Внимавајте да ја монтирате средната стаклена плоча точно во седиштата.



9.6 Замена на светилката

Ставете крпче на долниот дел од внатрешноста на апаратот. Со тоа се спречува оштетување на капачето на светилката и на внатрешноста.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од струен удар!
Исклучете го осигурувачот пред замена на светилката. Светилката и стакленото капаче за светилката може да бидат жешки.

1. Исклучете го апаратот.
2. Извадете ги осигурувачите од кутијата или исклучете го прекинувачот на струјното коло.

Задна светилка

1. Свртете го стакленото капаче на светилката налево за да го извадите.
2. Исклучете го стаклениот капак.
3. Заменете ја светилката со соодветна светилка отпорна на топлина до 300°C.
4. Наместете го стаклениот капак.

10. РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ





ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

10.1 Што да направите ако...

Проблем	Можна причина	Решение
Печката не загрева.	Печката е исклучена.	Вклучете ја печката.
Печката не загрева.	Часовникот не е поставен.	Поставете го часовникот.
Печката не загрева.	Не се поставени потребните поставки.	Проверете дали поставките се точни.

Проблем	Можна причина	Решение
Печката не загрева.	Активирано е автоматското исклучување.	Погледнете во „Автоматско исклучување“.
Печката не загрева.	Активирана е блокадата за деца.	Видете во „Исклучување на блокадата за деца“.
Печката не загрева.	Избил осигурувач.	Проверете дали осигурувачот е причина за дефектот. Ако осигурувачот постојано избива, контактирајте со квалификуван електричар.
Светлото не работи.	Светлото не е исправно.	Заменете го светлото.
Храната се готви многу долго или многу брзо.	Температурата е многу ниска или многу висока.	Ако е потребно, прилагодете ја температурата. Следете го советот од упатството.
На храната и во внатрешноста на печката се спушта пареа и кондензација.	Сте ја оставиле храната во печката многу долго.	Не оставајте ги јадењата во рерната подолго од 15 - 20 минути откако ќе заврши процесот на готвење.
На екранот се прикажува "C3".	Функцијата за чистење не работи. Не сте ја затвориле вратата целосно или пак бравата на вратата е расипана.	Затворете ја вратата целосно.
На екранот се прикажува "F102".	<ul style="list-style-type: none"> • Вие не сте ја затвориле целосно вратата. • Бравата на вратата е неисправна. 	<ul style="list-style-type: none"> • Затворете ја вратата целосно. • Исклучете ја печката преку главната склопка или сигурносниот прекинувач во кутијата со осигурувачи и повторно вклучете ја. • Ако на екранот повторно се прикажува „F102“, обратете се во Службата за грижа за корисници.

Проблем	Можна причина	Решение
Екранот прикажува шифра за грешка што не е во оваа табела.	Има дефект во електриката.	<ul style="list-style-type: none"> • Исклучете ја печката преку главната склопка или сигурносниот прекинувач во кутијата со осигурувачи и повторно вклучете ја. • Ако на екранот повторно се прикажува шифрата за грешка, обратете се во сервисниот центар.
Апаратот е вклучен и не загрева. Вентилаторот не работи. На екранот се прикажува "Demo".	Активиран е режимот за демонстрација.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Исклучете ја печката. 2. Притиснете го и задржете го копчето . 3. Кога ќе се огласи звучен сигнал, завртете го тркалцето за функции на печката на првата функција. "Demo" трепка на екранот. 4. Завртете го тркалцето за функциите на печката на положбата исклучено. 5. Отпуштете го копчето . 6. Завртете го тркалцето за температурата надесно и држете три секунди. Три пати ќе се огласи звучен сигнал. Режимот за демонстрација е деактивиран.

10.2 Податоци за сервис

Ако не можете самите да го решите проблемот, обратете се кај Вашиот продавач или во Овластениот сервисен центар.

Потребните податоци за сервисниот центар се на плочката со

спецификации. Плочката со спецификации се наоѓа на предната рамка во внатрешноста на апаратот. Не отстранувајте ја плочката со спецификации од внатрешноста на апаратот.

Ви препорачуваме податоците да ги впишете тука:

Модел (MOD.)

Број на производот (PNC)

Сериски број (S.N.)

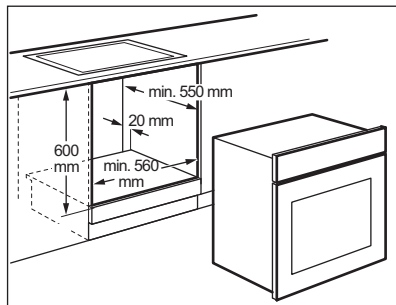
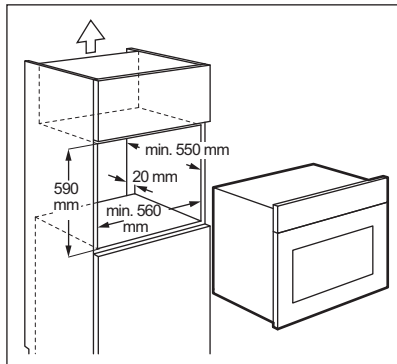
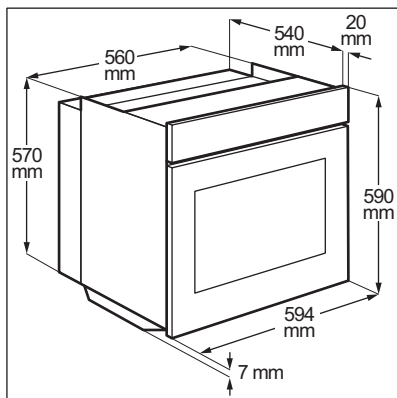
11. МОНТАЖА



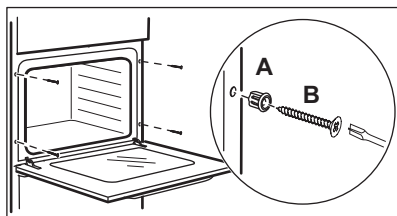
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

11.1 Вградување



11.2 Прицврстување на апаратот за плакар



11.3 Електрична инсталација



Производителот не одговара ако не ги следите безбедносните мерки од поглавјето Безбедносни информации.

Овој апарат се испорачува само со кабел за струја.

11.4 Кабел

Типови на кабли кои може да се монтираат или да се заменуваат: H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F.



За делот на кабелот, видете ја вкупната моќност на плочката за спецификации и табелата:

Вкупна моќност (W)	Дел од кабелот (мм ²)
максимум 1380	3 x 0,75
максимум 2300	3 x 1

Вкупна моќност (W)	Дел од кабелот (мм ²)
максимум 3680	3 x 1,5

Кабелот за заземјување (зелен / жолт кабел) мора да биде 2 см подолг од кабелот за фаза и кабелот за нула (синиот и кафеавиот кабел).

12. ГРИЖА ЗА ОКОЛИНАТА

Рециклирајте ги материјалите со симболот . Ставете ја амбалажата во соодветни садови за да ја рециклирате. Помогнете во заштита на околината и човековото здравје и рециклирајте го отпадот од електрични и електронски уреди. Не ги фрлајте уредите кои се обележани со симболот  за отпад од домаќинство. Вратете го производот кај Вашиот локален центар за рециклажа или контактирајте ја општинската канцеларија.

